



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tat-28 ta' Ottubru, 2004

Appell Kriminali Numru. 193/2004

**Il-Pulizija
(Spettur Roland Cassar)**

Vs

Jesmarjoe Abela

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fil-21 ta' Frar, 2004, ghall-habta tat-3.25 p.m. fis-Centenary ground ta' Qali, limiti tar-Rabat, go sports ground, kif spiccat il-partita bejn Zejtun u Attard :

- 1) uza kliem offensiv u uza mgieba abbużiva jew aggressiva;**
- 2) qal kliem indicenti w oxxen fil-pubbliku;**
- 3) qal kliem fahxi li jikkonsisti f'dagha fil-pubbliku;**

4) hebb ghal Colin Ciantar, player avversarju billi tah daqqiet bil-ponn f'wicc w ikkagunalhu griehi ta' natura hafifa kif iccertifikat Dr. Denise Debono M.D. ta' St. Luke's Hospital.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tat-28 ta' Settembru, 2004, li biha, wara li rat l-artikoli 338(bb) u 342 tal-Kap. 9 u l-Artikoli 6 u 7 ta' l-Avviz Legali 88/78, sabet lill-imputat hati w ikkundannatu ghal hames liri Maltin (LM5) ammenda fuq kull imputazzjoni w issospenditu milli jattendi fi kwalunkwe "ground" sportiv ghal zmien sitt (6) xhur.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fl-4 t'Ottubru, 2004, li bih talab lil din il-Qorti joghghobha tirriforma s-sentenza appellata b'mod illi :

- a) tinzamm ferma l-ammenda ta' Lm15;
- b) tigi mnehhija jew imnaqqsa l-piena ta' sospensjoni mill-ground ghal sitt xhur u dana taht kull provvediment iehor li dina l-Qorti joghghobha timponi.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-verbal tas-seduta tat-28 t'Ottubru, 2004 li bih il-Prosekuzzjoni eccepjet preliminarjament in-nullita' tar-rikors tal-appell in vista tal-fatt li ma saritx it-talba ghas-suspensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza fiz-zmien u bil-mod opportun. Fil-kors tat-trattazzjoni issemma wkoll li l-appellant ma tax garanzija kif kien obligat li jaghmel skond l-artikolu 416 (1) tal-Kodici Kriminali , li jidher ghal kull att tal-kawza quddiem din il-Qorti.

Semghet it-trattazzjoni dwar din l-eccezzjoni fil-kors tal-istess seduta.

Ikkonsidrat ;

Illi mhux kontestat li fid-data tas-sentenza ma ntabitx is-suspensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza tal-Ewwel Qorti. Di fatti kull ma hemm fil-process hija fotokopja ta' nota mwahhla mall-kopertina ta' wara tal-process tal-appell .

Kopja Informali ta' Sentenza

Din il-fotokopja li ggib id-data tad-29 ta' Settembru, 2004 tghid :-

“Nota ... li biha jaghti avviz ta' sospensjoni tas-sentenza tat-28 ta' Settembru, ghall-finijiet tal-appell” (Sic !)

Hemm ukoll mehmuzza mall-kopertina tal-process tal-appell fotokopja ta' rikors fejn l-appellant kien talab interpretazzjoni tas-sentenza mill-Ewwel Qorti , rikors li l-Ewwel Qorti ma ddegretatx ghax qalet li la hemm appell pendenti kienet qed tastjeni milli tippronunzja ruha dwaru .

Illi apparti il-mod xejn ortodoss u decizament irritwali kif giet redatta din in-nota, ma jirrizultax li l-Ewwel Qorti tat xi provvedimenti fuqha – ghallinqas mill-process – u inqas w inqas li mponiet it-termini tal-garanzija tajba li hija mehtiega skond l-artikolu 416 (1) fuq imsemmi biex appellant jaqla' mill-Qorti Inferjuri it-twaqqif tal-esekuzzjoni tas-sentenza . Proprjament it-twaqqif tal-esekuzzjoni jinqala' b'talba *ad hoc* li ssir lill-Ewwel Qorti u mhux b' nota w l-Ewwel Qorti , meta tilqa' t-talba timponi l-garanzija li hija kondizzjoni *sine qua non* ghat-twaqqif tal-esekuzzjoni tas-sentenza skond l-artikolu fuq citat li jghid espressament li it-talba tigi milqugha “KEMM IL-DARBA (il-persuna) TAGHTI GARANZIJA TAJBA”.

Illi kif gie ritenut minn din il-Qorti diversament preseduta fl-Appell Kriminali “Il-Pulizija vs. Mario Mifsud” (5.5.1994) :-

“Kwantu ghall-pregudizzjali tan-nullita' u irritwalita' tal-appell minhabba il-mankanza tat-talba ghas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza skond l-artikolu 416 tal-Kodici Kriminali , jidher li l-gurisprudenza pparifikat tali mankanza mal-akkwiexxenza , liema akkwiexxenza hija in konflitt mall-volonta' li wiehed jappella (ara Il-Pulizija vs. Moses Bugeja u Edward Grech, App. Krim. 28.1.94 ; Il-Pulizija vs. Frangisk Borg ,18.1.41; Vol. XXXIII.iv.391 u l-Pulizija vs. Alfred Ancilleri u John Cauchi.”

u aktar 'l isfel fl-istess sentenza dik il-Qorti ziedet tghid :-

“wahda mill-karatteristici tal-process penali fis-sistema taghna huwa , illi kif appena tinghata sentenza , hliel jekk ikun hemm previst mod iehor fl-istess sentenza jew x'imkien iehor fil-ligi, dik is-sentenza ghandha tigi esegwita immedjetament.”

L-istess principju gie ribadit fl-appelli Kriminali : “Il-Pulizija vs. Karl Gialanze” (17.5.94.) u “Il-Pulizija vs. Francis Micallef” (5.7.94) , “Il-Pulizija vs. Francis Scicluna” (20.1.95) u “Il-Pulizija vs. Carmel Attard” (30.6.95) .

Illi fis-sentenza “Il-Pulizija vs. George Cefai” [23.4.1997] din il-Qorti diversament preseduta kienet irriteriet li t-talba ghas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza ghandha ssir immedjetament wara li tinghata s-sentenza. Dik il-Qorti kienet irriferiet ghall-artikolu 665 tal-Kodici Kriminali li jghid testwalment li :-

“Bla hsara tad-dispozizzjonijiet ta' l-artikolu 28A (li jirrigwardaw sentenzi ta' prgunerija sospizi) u d-dispozizzjonijiet ta' dan il-Kodici dwar il-hlas ta' pieni ta' flus, KULL DECIZJONI GHANDHA TIGI ESEGWITA MINNUFIEH LI TINGHATA.” (Emfasi ta' din il-Qorti)

Umbaghad irriferiet ukoll ghall-artikolu 416 (1) tal-istess Kodici li jghid testwalment li :-

“persuna misjuba hatja ...tista’ , meta tiddikjara imqar bil-fomm, li trid tappella mis-sentenza, taqla mill-Qorti nferjuri t-twaqqif tal-esekuzzjoni tas-sentenza”

Dik il-Qorti kienet validament argumentat li dawn iz-zewg dispozizzjonijiet moqrijin flimkien , necessarjament ifissru li biex it-talba ghas-sospensjoni ta' l-esekuzzjoni tas-sentenza tkun tista' tigi milqugha , jehtieg li tigi maghmula immedjetament kif tkun giet moghtija s-sentenza u b'dan il-mod biss tista tigi evitata l-esekuzzjoni mmedjata tas-sentenza

skond l-artikolu 665 citat . Dik il-Qorti umbaghad marret oltre u ddiyarat ukoll li it-talba ghas-suspensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza maghmula sitt ijiem wara s-sentenza ma setghetx tigi akkolta bil-ligi , ghax sadattant is-sentenza suppost li kienet gja giet esegwita w li meta l-Ewwel Qorti kienet laqghet it-talba maghmula tardivament ma kienetx kompetenti li tilqaghha w ziedet tghid :-

“Di fatti wara li s-sentenza tkun giet in esekuzzjoni il-Qorti ma jkollha ebda setgha fuq dik l-esekuzzjoni , hlief li tiddisponi dwar il-mod tal-hlas tal-pieni pekunjarji. Ghalhekk l-akkoljiment mill-Ewwel Qorti tat-talba ta' l-appellant ghas-suspensjoni ta' l-esekuzzjoni tas-sentenza appellata , kien null u bla effett fil-ligi . Bhala konsegwenza l-esekuzzjoni ta' dik is-sentenza ma setghetx tigi sospiza , b'mod allura li l-appellant ma setax jappella.”

Illi din il-Qorti kif preseduta u kif gja rriteniet fl-Appell Kriminali “Il-Pulizija vs. Victor Vella” [6.1.2003] taqbel perfettament ma dan ir-ragunament u tiritjenjoni li bil-fatt li l-appellant odjern , ma deherelux li kellu jiddikjara li jrid jappella , immedjetament wara li inghatat is-sentenza , kien inghata bidu effettiv ghall-esekuzzjoni tas-sentenza mill-appellant.

Illi inoltre f' dan il-kaz lanqas jirrizulta li effettivament l-appellant kien qala' t-twaqqif tal-esekuzzjoni tas-sentenza mill-Ewwel Qorti , ghaliex proprjament in-nota mhix talba ghax talba ritwalment issir b'rikors u ma jirrizulta li kien hemm ebda Digriet tal-Ewwel Qorti li laqa' xi talba ghas-suspensjoni w/jew li biegh giet iffissata l-garanzija imsemmija fl-art. 416 (1) u inqas u inqas li l-appellant obbliga ruhu b' xi garanzija simili.

Ghal dawn l-motivi u fid-dawl ta' din l-interpretazzjoni tal-pozizzjoni guridika moghtija minn din il-Qorti diversament preseduta, din il-Qorti tilqa' l-pregudizzjali sollevata mill-Avukat Generali w tiddikjara l-appell irritwali w null u konsegwentement tastjenjoni milli tkompli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----